



la galeria

REVISTA SEMANAL

Redacción y Administración
CERVANTES, 2 (Entl.º)

PRECIO: 15 CTS.

Centro de Venta y Suscripción:
Librería Batllósera, Ingenieros, 3.

Dir-se catalanista

per R. V.

La setmana passada quedàvem amb què no s'ho val pas de molt nomenar-se catalanistes, síguent com som catalans (admetent l'ús d'aquest gentilici). S'establia clar que no ens fa pas massa de gràcia aital designació de toponímia, per l'origen antipàtic que aquesta té fonamentada a les fortereses jumidores dels nostres passats.

Però la tradició és una herència que té la força dels morts, i ells pesen més que tots nosaltres els vius plegats. I ve-taquí que perxò no ens desentendrem de dir-nos catalans (catlans), però preferim de sempre ésser empordanesos, posats en el cas obligatori d'ubicar.

En tornant-hi, dir-se catalanista és cometre una redundància o sentar plaça de nacionalista dintre de les esquadres que componen la grossa armada que menaça la possible intel·ligència dels homes i l'harmonia de tots, preparant constantment els enginys de guerra per destorbar i fer en el món impossible el perdurable establiment de la pau.

Sembla talment que la Humanitat sigui llençada al ritme incessant d'un balanceig d'ones que tot i l'aparença no es mouen de lloc; resten oscil·lantes a l'indret on isquieren.

De segles i milenís, que els homes, perduda la rusticitat de la criatura natural, ens apressem per tal d'aconse-

guir la instauració d'una fraternitat universal.

Notem, res més que de correguda, tots aquells moments més capdals que hom considerava a punt d'haver per aquest desig que tanta sang i llàgrimes estalviaria.

Polítics ja per de fora els homes, gairebé com avui encara perxò, els veiem molt prop d'obtenir l'objecte d'una germanor universal quan, —no anant molt enrera—, l'existència totapoderosa dels molt orgullosos romans.

Tenien però per dintre quelcom que els burjava i els aterrà: la distància dels homes lliures amb els esclaus. L'aparició del Cristianisme podia fondre aitals vives arestes, però ensems venien a descobrir-se al món, noves gents que tot ho desballestaren i esmicolaren per a no sortir-ne fins no pas encara. Guítant d'altra banda però, trobem que els homes s'acosten molt a l'enyorada germanor quan l'incomptable extensió del poderiu musulmà. Arribem i tot al segle XV que sembla possible el miracle d'unir-nos en bona intel·ligència tothom del món. Munten però i s'imposen més que les corals tendències, els interessos dels magnats; i l'esperança altra vegada s'escuma a les palpentes dels dits. Perxò si l'ona marina de cop no es mou, a la llarga l'aigua s'avança en correntia, i així l'Humanitat cada dia veu

més precisa l'obligació d'apuntar-se tots els homes com bons germans.

Això cal, està clar, un bon sacrifici; cal que ens desfem de simpaties i atavismes que ens fan ésser carrinclons i greu obstacle pel progrés general. Així com la criatura rústega i natural féu el sacrifici de les seves cobejances íntimes a favor de la colla pairal; i així mateix com les llars se juntaren per constituir-se en pobles grans i endreçats; ara tots els homes que sentim l'escalf d'humanitat hem d'empènyer cap amunt per arribar a la gran societat, deixant a un recó els nacionalismes i coloraines (siguin quins siguin), car no són altra cosa que particularismes disfressats mirant encara les pampallugues de focs que s'apaguen i d'idols que cauen.

Endavant i forí, aquest és el lema i la nostra marxa. No deturar-se pas.

Comprenem les batalles que es mantinguin pels principis econòmics, amb lluites de classes; però endavant! Comprenem els postulats de consciència i les embestides de les religions abans no se arribi a la concòrdia; però endavant! Comprenem l'interès per la més perfecta forma de governació, mentre tirem cap a la gran unitat; els republicans i monàrquics; però endavant. En una paraula comprenem l'existència de l'esquerra i de la dreta, fins i tant no sigui feta la forta encaixada i el treball de

conjunt; que llavors, amb totes dugues tendències, amb les dues branques, el treball i el capital, l'intelecte i el bíceps, la dreta i l'esquerra, es voleiarà ben alta la senyal de Fraternitat.

I no comprenem que fins aquella hora es mantinguin i belluguin valors negatius, columnes de resta, que en mig de la constància de les dues altres empenyes destorben de mala manera el camí de la Llibertat integral, i fan nosa.

Aquestes valors de destorb, són els nacionalismes, són els particularismes, són les envejes de veïnat, que arruïnen els pobles i els homes i la gran Idea. Quan els catalans deixem de dir-nos catalanistes; quan els espanyols, hispanistes; i tothom se vegi més home que

res més, i s'estimi la llum que l'envolta i la terra que trepitja com una parcel·la de la immensa creació, haurem avançat de sopte centúries d'anys que ens retardem.

Triem doncs: liberals o conservadors, confessionals o aconfessionals, treballadors o capitalistes, dretes o esquerres, per anar endavant; però jamai ens entretinguem dient-nos, els qui ja som catalans, catalanistes, que és fer perdre temps a l'evolució humana.

Es vend Una llibreria molt acreditada a Port-Bou.

Tota mena de detalls a
F. COROMINAS

Carretera de Rosas, 24 — FIGUERES

mento de declarado el ataque y durante el período de resistencia verificada de las casas que dan vista al campo, el que se proceda al plan de nuevas cortaduras en lo interior de la población y en puntos que cerrando el corazon de ella, defiendan y enfilen las posiciones de la villa que queden fuera. Para esto es de importante necesidad el que cada Alcalde en su respectivo cuartel, fije un punto, a donde se obligue a todo el que tenga carro o carreta, a que allí la conduzca para que todas reunidas puedan servir a los puntos donde se crean necesarios. Otra porción de operarios prontos, o por lo menos los útiles necesarios, deberá haber en depósito para el mismo objeto de multiplicar obstáculos en el momento de necesidad y donde lo requieran las circunstancias. Seria util que se conduzcan a puntos cómodos para el alcance facil de todos los vecinos de toda una isla de casas, piedras de bastante volumen para que se provean y las tengan en lo interior de los edificios, los que arrojadas desde ellos, son otros tantos proyectiles que a cargo de los que no tengan armas podran igualmente llenar su buen objeto de defensa.

Si fuera posible obligar a los vecinos de las casas que los barrios mas abajados tienen comunicación con el interior de la población a que en caso de ataque y de forzar las barricadas exteriores (las que siempre deben hacerse) el que defendieren desde sus habitaciones sus calles, siempre con la protección inmediata de las cortaduras que se harían lo mas proximo posible a ellas y lo mejor dispuestas para que enfilaran toda su estension se tendria en este caso una completa seguridad en la defensa y se evitaria el que por ser dichos vecinos, en la mayor parte de los mas infelices pudieran ser sobornados y abrir facil comunicación a los enemigos. Por este ultimo metodo se consigue unidad a la

Coses d'altre temps

Figueres a l'any 1822

per PERE PASSASSERRA

«Cada una de las cinco partes dichas que deben quedar para la comunicación con el exterior, tendrá una guardia diaria, desde las ocho de la noche, hasta las quatro de la mañana del día siguiente, compuesta de quatro números y un reten de 12 apostada en la Casa de la Villa. A la hora fija para cerrar las puertas y al tiempo de hir un hombre de cada guardia a recoger el santo (y seña) que debe darse diariamente, llevará al oficial de reten, la llave de la puerta principal, reservándose la del portillo para el reconocimiento de las patrullas que deberan hacer su servicio por lo exterior y que deben al paso de cada uno de sus puntos, darse a reconocer, dando aviso de qualquiera novedad que hubieran notado, en cuyo caso se les dará entrada por cualquiera de esos portillos. La patrullas deberan salir del reten y de su misma fuerza, compuesta de tres a quatro hombres, sin perjuicio de que un regidor nombrado de bigilancia haga su ronda por lo interior de la Villa para procurar su tranquilidad y buen orden, visitando al mismo tiempo el reten y demás guardias para observar su vigilancia.

«La fijación del puesto de reunión de la gente armada en caso de alarma, parece debe quedar a la elección de su Comandante, siendo de desear el que no se escogiera la Plaza de la Constitu-

tución arto reducida para poderse evitar la confusión y al mismo tiempo para dejar expedida la Casa de la Villa y el campo de actividad al reten establecido en ella. Siendo quasi imposible el abarcar el todo del recinto de la Villa, con probabilidad de buen exito y también el resistir a tres o a quatro ataques serios presentados a la vez, por distintos puntos, del mismo modo que siendo la guerra de opiniones, podrá ser facil que algun vecino que tiene la casa comunicación a la Campaña, que por desgracia la tenga estraviada, pudiera dar paso a alguna gente que introduciéndose en la villa y esparciéndose en lo interior de ella promoviese al desorden sin poder acudir a la fuerza, a tomar posición en puntos donde pudieran batirlos, se hace indispensable que desde el mo-

Sastreria SANCHEZ

Horno Bajo, 8

FIGUERES

Invita a su distinguida clientela y al público en general a examinar las novedades de la temporada.

Modelos exclusivos tanto en las telas como en el corte y confección.

Gran fotografía Moderno Estudio

M. Sans

Ampliaciones y reproducciones de todos tamaños :: Vistas, retratos al óleo, carbón y otros :: Trabajos para aficionados
Retratos para carnets y kilométricos se entregan en el acto

CALLE CAAMAÑO, 20 (Plaza Palmera)
Teléfono, núm. 14

Figueras

mayor defensa, el doble objeto de un grandísimo aorro pues se podría suprimir el tapiar una de las puertas de cada una de dichas casas y que el total de obra será de un coste exorbitante. El aorro dicho será tanto mayor cuanto que las cortaduras o trincheramientos que en este caso se practicasen podría hacerse por escavaciones, cuyas tierras serían las suficientes materiales para la formación de un parapeto a su espalda, que cubriera a los defensores. A la economía de materiales se agrega el que los operarios que se empleasen siendo de cualquiera clase ú oficio, tendrían sus dietas mas cortas. Este aorro que por este último medio se propone podría emplearse con mas utilidad en espías propios y en cuantos medios nos facilitaren un exacto conocimiento del punto donde se hallen los facciosos y los movimientos que hacen y ahun que piensan hacer.

«A fin de que en la Plaza pueda el Sr. Gobernador tener conocimiento de lo que ocurre en la Villa y pueda obrar en consecuencia, debe establecerse un sistema de señales, ya sea con faroles, fogatas ó ahumatas, las que echas desde el campanario de la Iglesia parroquial de esta Villa, seran descubiertos de dicha Plaza.

«Figueras, 18 de Junio 1822.

«Manuel Gonzalez Servera, Fernando Bonafé, Tomas Genover, Rafael Canta, Mariano Triells.»

* * *

L' Ajuntament figuerenc esgotà la Caixa municipal en aqueixes obres de fortificació, tan importants per la seguretat de la vila.

Continuament sortien proclames excitant als figuerencs a la defensa de la

Constitució i de la llibertat amenaçada.

En desembre, una partida revolucionària capitanejada per l'ex-major de Roses, empresonà als ciutadans de Figueres Balbí Troteaga, Tomàs Genover, Ignaci Porret, Antoni Pagès i Torà i Onofre Aloi, exigint-los-hi 70 lliures a cada un per llur rescat.

Un dels revolucionaris més significats del nostre poble era el propietari Francesc de Còdol. Aquest tingué d'emigrar a Perpinyà. A la seva casa, en l'exili, reunia els "cabecilles", eclesiàstics; escòpols d'Espanya. Entre els capellans hi figurava el doctor Josep Sans, beneficiat a la Parròquia de Figueres.

La gran tragèdia que prompte e clatà a tota la Península, fou ben rebuda per l'esperit inquietat per tanta revolta de la major part de la gent. Els ànims sublevats no havien pogut apaivagar se. Per això, la dissidència entre els Borbons trobà, particularment al nord d'Espanya, un camp ben adobat en la lluita fratricida de l'interminable guerra carlista que esgotà durant quaranta anys totes les energies de la nostra terra.

Charlas mundanas

por X. Y. Z.

LAS EMBAJADORAS DE LA T. S. H.

Existe en nuestra sociedad, desde que el mundo es mundo y está habitado por animales racionales (o que por su exterior lo parecen) una raza completamente bien delimitada y que por ser sus caracteres exactamente iguales a los demás mortales, no han podido ocupar un lugar en la escala étnica o zoológica (más bien en esta última).

Me refiero a esas personas, mejor dicho, animales racionales, que padecen

una enfermedad común a los loros y a los papagayos; La Psitacosis. Mucho se ha hablado de esta enfermedad en la prensa, pero hasta ahora no había caído en la cuenta de que en este país, como en todos, es endémica.

Hay loros de diferentes clases—loros viejos, loros jóvenes y loros en el cascarón—. Los peores son los loros viejos. Estos buscan la comida, la intriga y con sus gritos guturales y estridentes ahuyentan a los demás.

Un fenómeno parecido he observado con un amigo, que por prudencia no quiero nombrar. Es una historia larga la que me contó, pero sólo diré de quien fué la culpa de sus desdichas. De los loros viejos. ¿De quién había de ser? Estos loros suelen reunirse en bandadas y tomar el fresco (prefieren los plátanos de los paseos a las umbrías y frescura de un parque-bosque.) Allí cambian impresiones sobre donde harán el mayor daño posible y con sus lenguas viperinas y sus cortantes picos le cortan a cada hijo de vecino un vestido a medida (con chaleco y todo).

¡Yo lo vil! Suelen ser sus expresiones más corrientes. Es un bandido, un energúmeno, a lo que corresponden los demás loros con un ¡oh! que suele ser el comienzo del chaleco. Claro es que mientras estos vestidos a medida no llegan al destinatario, la cosa no tiene importancia, pero siempre suele haber (y los hay) loros con antena, toma de tierra y condensador fijo y... ¡zás! sintonizan y le cuentan al pobre pagano lo que se dice, lo que se «murmura» (como dicen en Cuatro-Caminos) y entonces viene la segunda parte.

Se arma uno de cuchillos, pistolas y un bastón, se cala el sombrero (si se lleva) y se coge un bozal o cosa análoga para castigar a los loros. En cuanto dice uno el motivo de sus quejas se vuelven pálidos, verdes, rojos de indignación y replican: ¡Yo no dije eso! ¡Qué infamia! ¡Si Vd. es el mejor muchacho del mundo! Oh, oh... ¡qué mundo éste! Y se queda uno sin chaleco, sin bastón y encima tiene que decir: A los pies de Vd....

Estas embajadoras son lo peor del mundo. Libres Dios de caer en sus garras. Son capaces de inventar la T. S. H. más rápida, más segura y más barata que el Telefunken.

¡Guerra a los loros! ¡Algunos vienen de jaulas, y otros los podéis ver sueltos algunas noches y notaréis como se toman trajes a medida.

Idos con cuidado, jóvenes incautos!

Banco de Figueras

de L. VERGÉS VILANOVA

CAMBIOS DE MONEDAS — VALORES — SUSCRIPCIÓN A EMPRÉSTITOS —
CUPONES — GIROS — IMPOSICIONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA

Casa de Confianza, Economía y Reserva

LUBRIFICANTES

“SILKOIL”

LOS MEJORES

La millor tuberia a pressió

URALITA

AGÈNCIA I DIPÓSIT
PER ALT EMPORDÀ

SALVI FÁBREGA
LASAUCA, NUM. 20 00 FIGUERES

El Sr. Ros, ens dóna la raó

No dubtàvem pas abans de començar de veure les cartes descloses que el Sr. Ros envia a llurs amics del PAP, que ell aniria de mica en mica donant-nos la raó que nosaltres li diguérem gairebé de sobte en el negoci de les aigües.

Aquest és un favor D. Vicens que no es paga, ni amb tots els diners que costen les aigües municipalitzades (?), àdhuc ajuntant-hi les pèrdues que amb tots els anys que corren s'hi han hagut d'afegir. Val més per nosaltres aquest reconeixement, que pas totes les pessetes esmerçades en beneficiar (?) a la ciutat d'un servei que tantes i tantes protestes porta aixecades, a cada dos per tres.

Sembla estrany però, Don Vicents vós que sou home de partit, que trobeu exagerades les precaucions que prenguéu un Tinent d'Alcalde respecte dels pous de les Rodes. Aquell any ja es va veure clar que aquells pous de les Rodes no anaven ni amb rodes, i que devien tenir alguna averia molt important; potser el fuel·l trencat; potser la beta o vena escorreguda. Doncs comprengueu Sr. Vicentó el pànic que devia tenir aquell nou Delegat d'Aigües que ningú li embullés la troca llavors que ell havia començat de trobar-hi el cap del fil. Segurament que ara vós tampoc, si fósseu Delegat d'Aigües, no voldríeu que ningú, fora del gremi, entrés a aquella caseta. I nosaltres ho trobaríem ben fet. Qui no ens diu que algun mal intencionat pot posar-hi polvors de matar rates, diguem per exemple. I si ja les aigües municipalitzades van força carregades de calç, només faltaria que les carreguessin de alguna altra substància. Algun dia potser ens aixecaríem amb una paret feta al païdor. No, Sr. Ros, vós en aquell moment, com tampoc nosaltres ara ni llavors, no teníeu dret d'entrar a la caseta dels pous de les Rodes; ni per adobar-hi ni espatllar-hi res.

Conteu que fet i fet aquell Delegat d'Aigües tenia més interès que vós mateix en servir al poble de Figueres. Era a ell qui acudia el poble demanant-li l'aigüa que no rajava. Poc hauríem volgut trobar-nos nosaltres a son lloc. La prova que quan un dels nostres com-

panys, Soler i Grau, s'encarregà després d'aïtal "breva", lo primer que féu va ésser procurar desfer el tracte i portar aigua, fos d'on fos. Del tracte ja us diguérem l'opinió dels advocats Srs. Carner i Marquès d'Olèrdola.

El resultat del negoci de l'aigua el tenim en que sempre hauríeu volgut remenar-hi, fins i tot quan éreu fora de l'Ajuntament.

No n'esteu poc de content poguent dir que dos Alcaldes de la Dictadura us requeriren el concurs per veure si entre tots trobàveu el mitjà de sortir del difícil pas en que estava sotmès l'Ajuntament, i què us posàreu incondicionalment a les ordres dels dits alcaldes.

Si fósseu de la nostra colla, o tant sols dels nostres anys, us diríem: "ah! minyó que ensenyeu l'orella!". — No us doneu compte que amb això refermeu el que diem nosaltres: que l'Aigüa per Figueres és un mal negoci. (I de passada a les ordres de la Dictadura Primo de Rivera, com ara hi sou reincident a la de Berenguer, igualment que d'altres que diem apart). I no digueu que us hi posàveu pels interessos figuerencs, que amb això obríu els ulls als vostres companys del PAP fent-los-hi veure que els qui diu del PUP també vetllaven pels interessos figuerencs en ocupar el càrrec.—Ai! senyor! Sr. Vicens, com emboliqueu la troca!

I encara no en teníu prou d'expres-

sar els vostres desitjos de servir la Dictadura Primo de Rivera i reconèixer el desastre de les aigües, que a seguit dieu bo i enredant-hi al senyor Viñas: que el seu Ajuntament anaven bé volguent fer son detjos per captar aigua artesiana, i els aconsellàveu que els sondetjos els fessin als pous de les Rodes! Ja et dic jo Sr. Vicentó que en dieu de crespes. I endavant, per acabar de donar-nos la raó.

Esteu convençut "que fent un sondeig de 60 a 70 metres en el segon pou de les Rodes, l'èxit coronaria l'esforç que cal fer, i QUEDARIA RESOLT L'INTERESSANT PROBLEMA DE LES AIGÜES PER ARA I PER L'ESDEVENIDOR".

Amb aquesta frase gairebé final, tant rodona i contundent, deixeu ben clar; més clar que l'aigua quan raja, que el negoci de les aigües és un mal negoci per Figueres, car amb totes les promeses que féreu vós i el PAP quan la compra, als ciutadans, ara resulta que vós, el més iniciat, reconeixeu que s'ha de adobar, que s'han de fer treballs i que no van bé. Doncs la nostra opinió: Adobeu-ho d'una vegada!; feu el sondeig dels 70 metres (sempre surten "sets") al segon pou ara que teniu la paella pel mànec, i veïam si mai més haurem de dir que aquest negoci és un mal negoci... per Figueres.

ACEITES Y GRASAS MINERALES

--- LUBRIFICANTES ---

La Comercial e Industrial
Española S. A.

Especialidades para los Autos y Maquinaria Industrial y Agrícola

Riera Majoria, 159-Barcelona

Agente provincial: J. Ruhi - Subida Catedral, 4

GERONA

CLINICA DENTAL

Ll. Coll de Cendra
Odontòleg

Casades de Còdol, 5 pral.

FIGUERAS

Damunt la sorra

per KOLIN

■ L'un a Sant Pau i l'altra a Sant Pere, i qui surt perdent, a les postres, són jo i el meu tractor que tenim d'anar per aquests móns de Déu a l'encontre de sirenes, perquè ens surtin les garrofes.

Aberant de gasolina l'únic company de carretera que tinc, contemplo com queda el diumenge la Rambla de Figueres. Els cafès semblen oasis en ple Sahara; els pocs clients, en ells assentats, fan l'efecte de exploradors, cremats els seus ganyots per la roentor de l'astre del dia i que per fi han trobat la seva salvació. La fruïció amb que saboregen el líquid fresc de les gasoses i taronjades, així m'ho fa dir.

Al mig de la Rambla hi queden dugues persones comptades: el Badó de les cadires i el cacauero. Els cinemes plens de vent. En veure tot això em poso trist; me agafo al volant i enfoso l'accelerador fins la gargamella i, saltant i brincant, perdo de vista Figueres, i, després d'algunes peripècies, arribo a Grifeu.

Em poso el trajo de bany i a la feina. De primer antuvi m'empeto amb les germanes Bofill de Sant Joan de les Abadeses que passen temporada a aquesta deliciosa platja. Portaven estupendos trajos de bany, models a l'estil Bebé Daniels, i no sé, però em sembla que els hauria agradat que algú "pavero" d'aquells que les voltejaven els hagués ensenyat a nadar rodolfovalentinescament.

—Saps que la Maria s'ha casat?

—No m'extranya. Per què?

—Comprava a la Merceria

MONELL

■ En Lloret i la seva novia estaven al Port contemplant com aquell senyor del "Celeste Imperio" pescava els peixos amb agulla sense fil.

■ Les Puig es banyaven amb carbas; es comprèn que no s'hi acostés cap pretendent.

Es tard i per tant em vesteixo; dono

ànimos als sis cilindros i, cap a Port de la Selva falta gent.

De Figueres hi havia en Joan Rocamora, en Pepet Guix i l'Enric Sanahuja. De elles, les boniques Julia Mingall, Lluïsa Prats, Juanita Torruella i la Conxita Brú; tots jugaven per la sorra. El senyor Paltré acompanyava a una neboda seva de Barcelona d'una bellesa molt atractiva i que admiraven tots els joves. Com que ja dic, el temps passa i encara em quedava molta teca, assentat a l'esquena dels sis cavalls m'arribo al pintoresc Cadaqués.

■ Al pintoresc Cadaqués, fet més pintoresc per la Pepita Salions, Ana Castelltort, Carme Palau, Raimunda de Argila, es divertiren de lo bonic amb en Joan Rosell, Esteve Pérez i Antoni Garcia, jugant al water-polo. Que bé que anava aquell xapoteig quan tots anaven darrera del meló per fer el gol. Quedaren 2 a 3 a favor de les fèmines.

ES NECESSITA una planxada
ra a la Tintoreria de la
PLAÇA DE LA CONSTITUCIO

■ Passant per Roses, tres "roses" es banyaven: la Maria Giral, la Rosita Reverter i la Conxita Dispés de Castelló de Empúries.

■ Passo per Sant Pere Pescador, de llarg, i veig a la Carmen Sentis d'Armentera que es preparava per anar a pendre el bany cotidià. La vaig saludar al vol, i enllà i fori, i arribo a Empúries a dos quarts de cinc.

■ Assentadets a la sorra s'hi sorrajaven la Remei Plujà i la Teresita Pi amb els seus pretendents Garriga i Campistol.

Quedava l'Estartit, però el Sol ja desapareix, i per tant poso rumbo cap a Figueres.

SE VENDE

un auto-camioneta en bon estat. Donaran raó en aquesta Impremta.

■ Diumenge a Empúries i havien molts figuerencs. No hi vàreig poguer fer molta estada, car tenia por que els sis cavalls i pico me fes el boig, i la bogeria sempre els hi agafa quan se fa fosc, no obstant i això hi vàreig clisar a algú que no vull dir.

També hi havia la família Calls amb la Remei, la Teresita i la Carmeta.

—I aquells nois, on eren?

— Merceria Novetat —

CASA MONELL

Besalú, 15

(sempre nou)

Ramblejant

per KOLIN

■ El divendres de Sant Jaume, un grup de companys, entre d'altres, en Miquel Vila, en Jaume Oliveras i en Francesc Frigola, amb motiu de la festa de Sant Jaume de Llierca, ens traslladarem allà amb la intenció de fruit la nit ballant amb la companyia de les gentils damiselles d'aquell poble.

El ball, amenitzat a l'aire lliure, es vegé molt concorregut; i a poc d'ésser-hi, tingueren la satisfacció de fer coneixensa amb les simpàtiques Rosita Coderch i la seva amiga, qual nom sentim no poguer publicar per no recordar-lo en aquest moment.

L'amabilitat que els hi és característica, fou molta; proporcionant-nos així agradables moments i fent-nos molt grata la nostra estada en l'apuntat poble.

Una hora després d'acabat el ball ja

Consultori Mèdic-Quirúrgic **JUBERT**

MALALTIES DE LES CRIATURES - - - MALALTIES DE LA PELL
CIRURGIA INFANTIL - - CIRURGIA DELS OSSOS - - DIAGNÓSTICS

Traslladat: Plaça Constitució, 7, pral.

G I R O N A

ens torneu tenir a Figueres tots ben contents i satisfets, gràcies a aquelles senyoretetes que sapigueren encertar el nostre intent.

Dei poble, una contrarietat volem notar; i és que dos dels nostres companys, en un cafè de la carretera demanaren que els hi servissin llangonça, i segons ells, era bona; però la trovaren molt picanta.

■ ¿Es veritat noi?, diu que ara et dediques a vigilar "parejas"? Si me vols creure et donaré un consell de bon amic. Mira: amb aquestes coses no t'enredis que "podé" algún dia... Vaja, vaja, deixem-ho corre Manol avall. Ja en parlarem quan siguem més grans.

SEÑORITA para aprendiza se necesita en la **Perfumeria Monegal**

■ Les sardanes del carrer Cervantes, divendres passat, mataren el ball de "rodada" de la Barceloneta. Perxò no en direm gran cosa.

Però fixàrem la Rosita Cabré i unes quantes amiguetes; també el cèlebre "Pastisero" de les patilles i els "andares" de ramonet.

COMPRESUS CALZADOS EN
"EL GLOBO"

■ En canvi, al carrer de Sant Pau "estat", n'hi havia moltes de nenes maques, però l'orquestra aquella, sabeu?, doncs sabeu.

La Remei Cano abillant una "chaquetilla" de torero, i la Rosita Gibert, un vestit moníssim, estaven!... que, vaja, estaven d'lolé!

Però la Francisqueta Pérez s'estimava més ballar sardanes.

I la Papeta Trias i la Teresita Solanes que me'n dieu... ¡eh!... què tal?... Si... ja ho crec; però... bueno... bueno.

La Lolita Barneda i la Maria, idem; si bé que no les ballaven totes; es portaren bé però.

A l'últim tocaren un pasdoble irresistible, i tothom es posà a ballar; ningú s'hi va quedar en ganes, davant l'aconteixement; i... prou.

—Sí, dona, sí; ves a la Merceria
MONELL i ho trobarás.

■ Altrament de ball dels 69 músics dissabte passat, en feren cap al cap davall del carrer de La Junquera. Hi havia poqueta de gent, tots els del barri i la Rosita F...

Res més; i anem cap a les sardanes de la Rambla que foren molt animades.

Entre les noies hi notàrem l'Agnès Carberol, Caterina Carberol, Campà i Felip,

formant un "trío" per donar la discòrdia, les tres darreres.

La Marieta Butxaques, estava amb el seu Fonso.

La Maria i Rosita Padrosa les acompanyaren constantment dos pimpollos, molt brandes i el'legants i ben parlats.

■ Em penso que a en Tremoleda el portarem cap a l'església amb frac. No sé per què... però es veu que aquella bonica nina de Perelada li va un rato bé.

Per arrendar
s'hi troba una casa prop de l'estació, aigua viva i mosaic. Hi ha jardí i dona a dos carrers. Informaran a ERAS DE VILA, 32, CIUTAT.

■ Ail, Teresita sembla mentida que tinguis el cor dur com l'antracita.

■ L'encarregat de repartir l'aigua a l'auto-bomba també ens en fa de bones. L'altre dia es dedicava a donar duixes a unes veïnes del carrer de la Muralla dintre sa pròpia casa. A n'aquest pas, no caldrà que anem a pendre banys per fora, quan del llit estant ens podrem fer arruixar per aquest aparell.

Ja n'és de fresc!... Encara que suposem ho feu a petició d'aquelles dues senyoretetes, que tingueren de canviar-se les mitges a correu, doncs elles no pensaven segurament que el xàfec fos tant fort!

Es vend Una llibreria molt acurada a Port-Bou.

Tota mena de detalls a
F. COROMINAS

Carretera de Rosas, 24 — FIGUERES

■ No citem data; però que un dia ens veureu declarant-nos al mig de la Ram-

La Ferreteria **ANDREU SUÑER**
Placeta, 5 i Girona 25, li ofereix

LAVABOS
calitat extranjera, a

85 Pessetes

Grans existències d'Articles Sanitaris a preus sense competència.—Concessionari del «Consorcio del Plomo en España».

bla agenollats als peus d'una ramblejista, ho podem donar com a segur.

I no tenim mal gust, no; perquè per aquella moreneta "carcelera", del capdavall del carrer de Cervadtes (afores), som capaços de fer això i molt més.

Anunciem que quan ens decidim, l'espectacle serà gratis pel públic; i per no saltres, només es pot escampar algun castanyot.

■ Si continua la Juanita Marín portant aquell collar groc, ens veurem obligats a trencar de cantó, perquè ens commociona el cervell. Ara, que com que miravem a ella també, no acertem a endevinar si lo que ens enlluernà foren les perles del collar, o aquelles dues que porta per ulls.

Se vende UNA CASA CON PATIO

Razón: JOSE VIVES, Subida al Castillo, 24

■ En Moli i en Cabús, passejant baix la Rambla, de parella, sempre en porten una de cap; però el dijous la duïen sota el braç. En Moli era el «dueño» de la paraula, i només feia que donar instruccions al seu company. Suposem que li feia pràctiques d'un fulletó que portava i que mirant les cobertes hi poguérem llegir: «Para hacerse amar locamente y conquistar a las mujeres». Però amb tot i això quasi sempre els veïem anar sols i notem que els fan poc efecte aquestes lectures.

SENYORETA Per aprenenta es necessita a la **Perfumeria Monegal**

■ «Mamá, yo quiero un novio...», canten totes les nenes figuerenques; però la Mercè Prats els refusa tots. No citem les víctimes seves per por de fer-los venir vermells.

Li tenim per a ella una col·lecció de mascles que els té ja mig tocats, i que cap s'oposaria a la seva companyia.

Amb això, cal que obri l'ull!... què és paño segur!...

Assegut al marge

DÉU HI SIGA

I.

Pel peu d'aquest marge, voltant sense fi ni treva la bola del món, passa la vida; passa la xurma de la vida.

La contemplarem passar, com qui veu passar una arlequinada bullanguera, estúpida bullanguera, arrossegant, vulga's que no, a els desgraciats que ploren i a els ignocents que cauen.

Desgraciats i ignocents..., aquí sóc jo.

LOT.

Sota de les dictadures

Copiem de «La Ciudad» de Girona:

La injusticia en acción y el derecho atropellado

«En el órgano del catalanismo leemos que la Diputación provincial ha reintegrado en su cargo de médico del Hospital provincial al Dr. Riera y Pau (José) y en el de oficial administrativo al señor Xifra Riera. Con estos acuerdos, dice el colega que se ha reparado la Justicia, pues el Sr. Riera fué «injusta e ilegalmente» desposeído del cargo por la dictadura y el Sr. Xifra separado de su cargo por especiosos motivos que denunciaban una parcialidad manifiesta.

Acostumbrados estamos a ver la verdad falseada; pero la desaprensión que significa la afirmación transcrita del «Diario de Girona» es para hacer caer de espaldas al más fuerte.

La verdad es esta: El médico otorinolaringólogo D. José M.^a Riera Pau, fué nombrado médico especialista del Hospicio, por su hermano D. Agustín, con las siguientes condiciones:

d) La prestación del servicio es de carácter gratuito, si bien el nombrado percibirá 500 pesetas anuales como compensación por el uso del instrumental de su propiedad.

e) El nombramiento no crea derecho de ninguna clase, «pudiendo el especialista ser separado del cargo a voluntad de la Diputación etc., etc.» (Véase el B. O. de 4 de marzo de 1920).

La Junta de Beneficencia de la Mancomunidad, que actuó en los primeros tiempos de la Dictadura, propuso con «perfecta legalidad» la supresión de la especialidad y el cese del Sr. Riera Pau, y así se acordó.

¿Dónde está la injusticia i la ilegalidad?

Referente al oficial de la Mancomunidad, (no de la Diputación) Sr. Xifra, la verdad, es, que fué inculcado de faltas en el cumplimiento de sus deberes, se le incoó el correspondiente expediente reglamentario, que se tramitó con toda escrupulosidad, se defendió el inculcado y apelado el fallo de la Junta de Girona ante el Consejo de la Mancomunidad, fué confirmada la separación del oficial Sr. Xifra de su cargo, con toda justicia y legalidad.

¿Qué ahora los diputados catalanistas caprichosamente reintegran a ambos señores en los cargos de los que fueron separados «legalmente»? Allá, ellos.

¿Pero, «reparación de justicia», como dice el «Diario de Girona», eso no.

* * *

Lo que está fuera de discusión es el atropello del Derecho que el juriscónsulto Sr. Saguer y sus compinches de Diputación, acaban de realizar, destituyendo al archivero Sr. Papell, y a los oficiales de la Sección de Vía y Obras, Sres. Dalmau e Izquierdo, así como al Ingeniero Sr. Izquierdo.

La opinión honrada de Girona censura duramente este atropello que en verdad, no se concibe, si no es debido al espíritu de represalias. Y de este acuerdo, tan injusto como ilegal, que clama al cielo, no da cuenta el «Diario de Girona». Es natural; el pudor veda decir ciertas verdades.

Nunca, durante la dictadura se comió tamaño atropello.

Recuérdese como el catalanista señor Torroella (q. e. p. d.) recurrió a lo contencioso en defensa propia!

Recuérdese como el catalanista señor Brunet, Secretario, recurrió también de acuerdos de la Diputación. ¿Fueron molestados por la Comisión Permanente por ello?

¿Porqué pues se atropella, ahora, a funcionarios, que en legítima defensa de sus derechos acuden al Tribunal contra acuerdos de la actual Diputación que estiman injustos e ilegales?

¡Sr. Saguer, Sr. Saguer! ¿Qué ha hecho usted de la serenidad, ecuanimidad y espíritu de rectitud, que le reconocían

sus conciudadanos antes de ser nombrado diputado de R. O.?

* * *

Copiem de «Acción» de Barcelona:

Milá y Camps, conde de Montseny, el presidente de la Diputación dictatorial, tenía en su despacho de la presidencia, un bonito relieve de los montes del Montseny. El señor Maluquer, a falta de condados (por ahora), ha hecho pintar, no sabemos si en relieve, en al lado de Alfonso XIII:

«Alfonso, Rey de España.

XIII de Castilla

VII de Aragón

VI de Cataluña».

Total XXVI. Un problema de álgebra resuelto.

-:- ENSEÑANZA DE IDIOMAS -:-
Mecanografía. Taquigrafía. Traducciones. Copias a máquina.

Precios especiales para alumnos en grupo.

Progresos rápidos, exposición metódica, disciplina y seriedad.

Perelada, 18 2.º Figueras

En Brunet a Figueres

per MARIUS

Molt aviat se trobarà entre nosaltres En Llorenç Brunet. Pintor àgil, periodista, profesor i un dels primers dibuixants de la nostra terra, ha volgut aquest home admirable, associar a les seves innumbrables col·leccions de dibuixos i aquarel·les, una sèrie de trossos de la nostra comarca.

Amb la publicació d'uns quants dibuixos d'En Brunet que havem portat a cap, donem als nostres lectors un tast de l'obra d'aquest celebrat pintor-dibuixant, la fama del qual ha traspasat les fronteres, sobretot a Austria i Alemanya on passà llargues temporades pensionat per l'Estat espanyol, i on la seva obra és molt coneguda i celebrada.

Pensa En Brunet organitzar una exposició de les seves famoses aquarel·les catalanes en un saló figuerenc, i pintar alguns apunts de nostra ciutat.

No cal dir com desitgem que la seva estada entre nosaltres li sigui agradable i profitosa i fem vots per a què, la visita actual sigui l'inici d'una confraternitat amb nosaltres.

Els titelles darrera el teló

Perol, fes-te enllà; paella, no m'enmascaris

Sessió del 20 de setembre de 1923

D'una proposició del Sr. Pujulà:

...RECONOCE Y ACATA

al Directorio constituido y le desea acierto en la transformación del régimen.

(P. 220—L. ACTAS).

Aquesta proposta, aprovant-la i adherint-s'hi, la votaren els senyors Marian Pujulà, Bru Geli; Rovira, Pere Dalmau, Josep Sans Roqué, Santiago Massot, Costa Ferrán, F. Dalmau i Vicens Ros Marisch (president).

Votaren contra d'ella—i ho diem fent justícia a la integritat dels homes, puix que és ço que val més—, la votaren doncs solsament, en contra, D. Francesc Guíllamet Naspleda i D. Rafel Ramis Romans.

Amb aquesta adhesió al Directori de Primo de Rivera, tancador del Parlament, establidor de la Censura, suspensdor de la Constitució, etc., etc., llibertats que tan de "boquilla" es defensaren, però pas amb fets com diu bé Marcel·lí Domingo; amb aquesta adhesió, diem, els senyors concellers d'aquells dies en la nostra ciutat, elegits per sufragi universal, es quedaven tranquilament (salvem però els qui protestaren votant contra la propisició d'ACATO i RECONeixEMENT) ocupant els càrrecs fins que una disposició Reial els treia per força dels llocs ocupats.

Haurien seguit ocupant-los, de no treure's-ls forçosament?

No hem pas de duptar-ne gens ni mica; la proposició ens ho diu ben clarament; i més els fets d'avui, amb reincidència de molts d'aquells mateixos concellers; no havent mai protestat de cap manera durant els 6 anys i "pico" de Dictadura de Primo de Rivera; acceptant ara també, amb Dictadura, amb Parlament tancat, amb Censura establerta, amb Constitució suspesa, etc., etc.; no havent sigut refrendats per la voluntat popular; col·laborant amb majoria

de contribuents que (salvant les persones les que ens mereixen tots els respectes) es deuen també com ells a la voluntat Reial.

—Per què tant d'amor al càrrec?

—Per què parlar de la sotmissió dels altres, si vosaltres us ofranàreu voluntàriament d'esquírols?

—On cerqueu les responsabilitats que no hi ha, quan vosaltres en teniu de tan gran, davant del nas, no la voleu veure?

—Us dieu antidictatorials i us adherireu a la primera Dictadura?

—Voleu continuar siguent-ne, i continueu ajudant una segona?

—Es que esteu satisfets i conformes amb la transformació del règim per la Dictadura Primo de Rivera,—com desitjaveu llavors de l'adhesió,—que col·laboreu (reincidents) amb l'actual del general Berenguer, que per ara i tant no s'aparta pas de les petges impreses per aquell?

—Es que us interessen més els càrrecs, ocupats sigui com sigui, que l'ideal republicà?

—Voleu dir que us excusareu amb el pretext de l'amor a la ciutat nostrada?—No ho dieu; que els altres que col·laboraren també amb la Dictadura, vosaltres mateixos els hi donàreu la raó.

Sabíem que l'home era l'únic animal que ensopega dues vegades amb la mateixa pedra; però mai com ara s'havia demostrat.

El Vino de Quina Portolá es el mejor aperitivo

De venta en todas partes



Banco de Crédito Ampurdanés, S.A.

Corresponsal de los Sres. Soler y Torras Hnos.

Efectúa todas las operaciones que integran la BANCA - BOLSA y CAMBIO



Manufacturas Cuero Tosas, S. A.

TOSAS

MARCA REGISTRADA

Curtidos al Cromo especiales, orreas, Tiretas

Cables, Tacos, Tiratacos y todos los artículos

en cuero crudo y curtido para la industria

Despacho en Barcelona:
AUSIAS MARCH, 21, PRAL
Teléfono 13874

FÁBRICA EN BLANES
(Provincia de Gerona)
Teléfonos 15 y 32

Garage Citroen = Calle 28 de Mayo, 17-Travesía carretera Madrid a Francia-Distancia 50 m.

Taller de reparaciones garantizadas a precios módicos (Garage)
(Tél. 15) Stock Citroën y Agencia de Autos Taxis de Alquiler

Espectacles

per ZENON

Sala Edison

No havíem pas de passar tot l'estiu amb programes de nyigui-nyogui. Aquesta vegada l'empresari del Edison s'ha recordat que es devia a una clientela de bon gust a la qual ell pertany. Li calia doncs posar-se quan menys una vegada com avui, al nivell d'aïtal circumstància. I hem tingut la sensació de veure córrer i cabriolejar una vegada més el fantàstic Tom Mix amb el seu intel·ligent Malacara, el cavall que val tant com un millor actor. La cinta era titulada "El Jinete de los Llanos". El "Noticiero Fox" no desmereixent res dels més notables números del seu nom, projectats. Finalment, amb "El Cuarto Poder", hem vist una pel·lícula de lo nostre. L'activitat periodística; el temperament dels homes d'energia; l'obediència de les multituds a les suggerències d'una mentalitat; la possibilitat del pas de gegant que amb una bona premsa se pot fer; la febre que mouen i que porten els periodistes; en una paraula, tot una mena de formigueix que no es pot sentir sinó veient-lo. Aquesta fou la producció que val per tot l'ensopiment d'una tongada de programes d'estiu. Magnífic film que voldríem tornar a veure.

Els "Hermanos Córdoba", constitueixen una parella de ballarins que entretenen molt bé amb llurs contorsions sibilines, aquell espai de temps, de llum i de flirteig intensiu, que hom ne diu les "varietés". Valgueren doncs com diem.

ES LA CASA MEJOR SURTIDA
EN EL RAMO DE CALZADO

EL GLOBO

Cine Jardín

Les "Actualidades Gaumont" i "Bartolo, Maestro de Escuela", composaven com si diguéssim l'entreteniment de l'amanida. "Alejandro el Grande" i "Broadway Scandals 1930", havien de fer de punt fort de la sessió. "Alejandro" és pel·lícula moguda,

La nostra terra és marxanta; joiosa de places, amant de mercats.

Foren els nostres primers avis bons marxants i mercaders. Aproparen unes places amb altres; nostre poble a la resta dels pobles del món.

Nostres avis foren uns grans viatjants.

MICERÍ.

i tirant de bo de bo a l'humor; "Broadway Scandals" és una sonora revista. D'ambdues produccions n'estimem la visió de Nova-York, sigui darrera el janisme d'un província, o sota les exageracions dels temps corrents; però la sonoritat preferim que l'ofeguessin en aquest palau de cinematografia. O se perfecciona l'emissió de la sonoritat, o preferim les pel·lícules mudes.

Altrament potser els americans n'abusen de fer sortir Nova-York. Semblarà allò del "Moscou de dia", "Moscou de noche", etc., etc.

Els (els americans), Nova York amb pagesos; Nova York amb senyors; Nova York amb tramvies; Nova York amb cavalls (H. P.), i sempre Nova York. Prou Nova York.

D'atraccions, res.

Llibreria

Batllosera

LLIBRES

LLIBRES

LLIBRES

Enginyers, 3 Figueres

Glosari d'esports

Tant se val que parlem, abans no entre de dret a la pasta flonja del nostre comentari, que n'és el fútbol, qui som l'autor de aquesta secció d'agredolç, puix que unes

vegades diríem que és feta a posta per llepar-se'n els dits de tant d'almivar com regalima, com d'altres sembla que l'untem, de sebest cicutí de tan amarga que la troben aquells per qui la fem.

Doncs l'autor d'aquesta secció, ara per durant l'estiu, no és cap autor, sinó una cobertora que balla segons la força del foc dels encenalls, que hi ha sota del tupí sportiu. L'autor veritat, tota aquesta estiuada, se passa la vida gandlejant i sorrejant d'un costat a l'altre. Entenem-nos; volem dir que fa festa damunt la sorra i a peu de mar. "Si non e vero e ben trovato", o cosa per l'estil; amb faltes o sense d'ortografia.

Doncs ara parlem de la pasta flora (fútbol), i ben poc que aquesta vegada la nostra volguda Unió Sportiva ha rebut del carpó per 4 a 1 jugant contra de l'Argentina. No hi busquem palliatius ara que la cosa es tira d'esquena. Quan la calor apreta i es perd, el millor és no enfundar-s'hi fent altrament una bacaineta a la sombra. I dol?

Amb tota seguretat, els jugadors que lluiran el jersey de la nostra Unió, durant la propera temporada seran:

Porters: Brú, Mas, Cañellas.

Defenses: Santamaría, Prats I, Noguera, Carbonell, Rizo I, Jordi.

Mitjos: Medina, Bosch, Madern, Rizo II, J. M.ª Carreras, Sancho, Patricio II.

Davanters: Patricio I, Mas Lluís, Felip, Vernet, Palomer, F. Carreras, Baró, Pina-dell, Prats II.

Es donen com a segurs, además, els següents noms: Borrás, Albalat, Peiró, Jordá II, Jordá I i Gutiérrez.

No hi ha dubte que aquests noms, degudament entrenats i combinats, són garantia d'una altra triomfal campanya.

Kiosko de tota mena de diaris, revistes, etc., per a vendre a Port-Bou.

Raó: F. COROMINAS.—Carretera de Roses, 24.—Figueres.

—A on compres, que sempre portes coses de tant de gust?

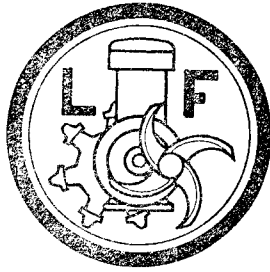
a la Merceria MONELL

Sant Pere de Roda

per ANTONI PAPELL

un llibre de més de 150 planes amb làmines
ESTÁ A PUNT DE SORTIR

A Figueres el vendrà la LLIBRERIA BATLLOSERA



Tallers de fundició i construccions mecàniques

MOTORS A BENCINA OMNIUM-FITA a refredament per aire
GRUPOS MOTO-BOMBES :: ELECTO BOMBES :: NORIES DE ROSARI

Lluís Fita Salvatella

FIGUERES

**Empreses de construcció d'obres
per tot arreu**



Tomàs Espigulé

Projectes i
presupostos

Lasauca, 10 : Figueres (Empordà)

NOTAS

LA instalación de las Pescaderías en la plaza Industria va por buen camino. Es posible que se amplíe la mejora con el derribo de dos fincas colindantes y ruinosas, lo cual dará mayor espaciedad y comodidad a la Pescadería, acercándose la obra a nuestra visión de ver mejorar Figueras sin sacrificar nada ni los intereses de nadie.

Nuestros plácemes al señor Monegal, propulsor de tal beneficio.

LIBRERIA PER A VENDRE

A PORT-BOU (MOLT BONA)

INFORMES: F. COROMINAS, Carretera de Roses. 24 — — FIGUERES

EN el tren correo de las 11 de la mañana, saldrán el próximo viernes los niños de la colonia escolar para ir a Culera. La expedición se compone de 20 chicos y 20 niñas, bien equipados de trajes, alpargatas, sombreros, etc.

Al frente de la colonia va la profesora D.^a María Roger, acompañada de la Sta. Plandiura.

SE construirán dos grupos de cloacas que comprenderán, uno, las calles de González de Soto, Concordia y Pedro III; el otro grupo abarca las calles de San Vicente, San José, Colegio, Terreras, Virgen María y Sta. Leocadia (parte comprendida entre Colegio y Terreras).

—Quines mitges més bones. D'on són?

de can MONELL

LA Unión de municipios españoles, a la cual está adherido el de Figueras, PAGANDO CUOTA IMPORTANTE, para conseguir la declaración de lesividad del humano Reglamento de funcionarios municipales, por ahora nada dice en sus contestaciones, ya recibidas en el Consistorio, respecto de este importante punto.

Se comprende; las cosas justas no tienen la aprobación de las personas

rectas, y el tal Reglamento es cosa justa.

Además, los socialistas verdad, que están en la Unión, sabemos que no permitirán semejante atropello.

Más sería de desear que los lesivistas se preocuparan de la reglamentación, todavía pendiente en Figueras, del resto de obreros: albañiles, carpinteros, herreros, pintores, etc., y no de desandar el camino ya progresado.

EL poeta Ventura y Gassol, huído de Barcelona al advenimiento dictatorial y que se le detuvo al entrar en España la semana pasada e ingresó en la cárcel de este partido judicial, por carecer de autorización del gobierno para residir en la nación, en la presente fué liberado, llegando a la ciudad condal ayer martes al mediodía.

Celebramos la liberación.

Farmacia Castellví

Plaza Triangular Figueras

ANALISIS - ESPECIFICOS

Estufas de desinfección a disposición de la clientela.

Medicamentos y Ortopedia

EN el kilómetro 14 de la carretera de Besalú a Rosas, la moto número 43.098 ocupada por D. Luís Medina chocó con uno de los árboles de la carretera. A causa del estruendo del topetazo desbocóse una caballería conducida por Pedro Vila Pujol, quién fué arrastrado por el desmonte, sufriendo, a consecuencia de la caída, algunas contusiones. El conductor de la moto sufrió igualmente algunas heridas. Fué conducido en automóvil a nuestra ciudad, en donde fué atendido.

—Ja ho saps que la Merceria MONELL ven més barato que tothom?

Els viatjants són el crèdit d'un bon comerç, d'una bona indústria, de la terra pairal, del poble que nasqueren.

Mercès, els viatjants, que tant fan per casa.

MERCADAL.

SE ha dispuesto que el Banderín de Enganche de Figueras del Tercio de Extranjeros que fué suspendido por R. O. Telegráfica de 27 de Julio de 1927 se restablezca nuevamente para reanudar la admisión de voluntarios que deseen afiliarse al referido Tercio.

SE DESEA ADQUIRIR

HISTORIA DE ESPAÑA DE DON FRANCISCO PI Y MARGALL

Librería BATLLOSERA Ingenieros, 3

EN unas gavillas de Cabanas, produjose un incendio que debido a la escasez de agua y fuerte viento reinante se propagó rápidamente, siendo muy dificultosa su extinción. Los bomberos de nuestra ciudad trasladáronse al lugar incendiado logrando sofocar el fuego después de muchos trabajos.

Los propietarios de las gavillas incendiadas D. Miguel Gimbernat Pellicer y D. Daniel Hubadi Coll, manifestaron que las causas del incendio les eran desconocidas, si bien creen que aquel produjose casualmente. Las pérdidas ocasionadas se evalúan en 3000 pesetas.

Afortunadamente no hubo desgracias personales.

RELOJERÍA Y FINA MECÁNICA

Bernardo Abenza

(Sucesor de Jerónimo Batlle)

Reparación de Relojes y aparatos de alta precisión.—Taxímetros.—Contadores kilométricos.—Voltímetros.—Gramófonos. Todas las reparaciones son garantizadas

Rutlla, 27

FIGUERAS

A las dos de esta tarde, han sufrido un choque lateral el automóvil B. 13.627 y la moto Ge. 3.941, en la plaza Pi y Margall, frente la palmera allí existente.

El motorista ha resultado con una leve erosión, gracias a la serenidad y prudente marcha con que iba el conductor del auto, que lo era el Dr. don Ernesto Vila.

HABIENDO transcurrido ya varios días desde la última fecha del mes pasado sin haberse aún aprobado los Presupuestos municipales, en los que la Delegación de Hacienda se declaró incompetente para autorizar las modificaciones que acordó el Ayuntamiento en ellos, parece no confirmarse el acuerdo extraoficial que tomaron los municipales de dimitir el primer día del mes en curso.

Suponemos que habrán recapacitado sobre la importancia de ocupar el cargo.

**Banco de Crédito
Ampurdanés S. A.
FIGUERAS**

BANCA — BOLSA — CAMBIO
Negociamos los Cupones
de la deuda Amortizable 5 %
VENCIMIENTO AGOSTO

VARIOS vecinos, que son en gran número, están algo inquietos porque todavía no se tocan los beneficios de las rebajas de arbitrios concedidas.

Ante la insistencia, nos permitimos llamar la atención del señor Sans sobre ello, para que evite se corran los tiempos de los pasados delegados de abastos provinciales.

**TIENDA CON VIVIENDA, AGUA,
GAS Y TODO CONFORT PARA AL-
QUILAR**

RAZÓN EN ESTA IMPRENTA

LA Cámara Agrícola del Ampurdán convoca a reunión que tendrá lugar en su domicilio social el jueves próximo, 7 de los corrientes, a las 11 de la mañana.

El objeto de la reunión es para que informe la Cámara, entidades y particulares sobre el proyecto del Pantano de Crespí.

No es de dudar que no faltará ningún interesado por tan beneficiosa obra.

EN breve se procederá a la completación del rotulado de calles. Las placas rotuladoras serán de mármol con la inscripción entallada y pintada en negro.

Celebramos esta mejora que la legis-

lación impone, y felicitamos a quien sea el autor de que el material empleado sea mármol, pues a la par que otorga nobleza imprime una duración permanente a las lápidas.

COMPLEMENTANDO la noticia de la pavimentación en algunas calles, sabemos que la de Prat de la Ribera, Maragall y Muralla se hará a base de hormigón con emulsión asfáltica patentada; y que las de Cervantes, Ingenieros, Horno Bajo y San Cristóbal serán alquitranadas de la misma forma que la realizada en la de Juan Matas (Besalú).

Buena mejora.

**Propietaris i Mestres
d'obres**

Exigiu als magatzems i al vostre guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en **sacs precintats**, de l'antiga guixera d'En Sans, de J. Batlle, que és el millor i el més consistent que hi ha.

—Quin perfum més fi. Ja sé d'on és de can **MONELL**

Tip. **IDEAL**.- Muralla, 4.-Figueras

M. Camps Dalfó

Fabrica de bebidas gaseosas

Exclusiva "Champanilla"

Cerveza de las mejores marcas

Pasteurizada con maquinaria moderna

La Junquera, 27  **FIGUERAS**

Banca ARNUS

Successora d'Evarist ARNUS ♦ FUNDADA EN 1846

CAPITAL: 10.000.000 de PTES. Completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MARIU: Passatge del Rellotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venta al comptat de valors de contractació corrent

CAMBRA CUIRASSADA AMB DEPARTAMENTS DE LLOGUER

Empresa de autos GREGORI

Plaza Pi y Margall, 4 FIGUERAS

LINEA DE OMNIBUS: FIGUERAS-ROSAS-CADAQUES — ROSAS-VILAJUIGA — PORT DE LA SELVA-LLANSA
Servicio de automóviles HISPANO-SUIZA—Omnibus para excursiones—Taxis de alquiler— Venta de Gasolina

TELEFONO n.º 30

Gran STOCK de cubiertas y cámaras de las marcas «DUNLOP» y «BERGOUGNAN» Agente exclusivo en esta plaza para la colocación con prensa de los macizos «BERGOUGNAN».

Plisados, Calados y Bordados

TRABAJOS GARANTIDOS

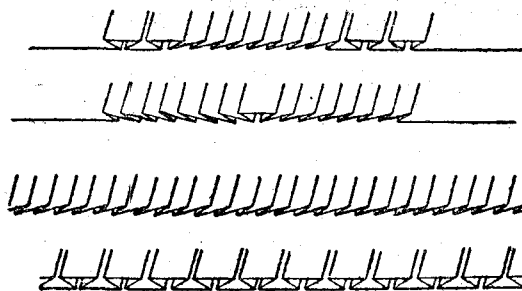
RAPIDEZ Y ESMERO EN LOS ENCARGOS



MARIA PALLISERA

Juan Matas, 5

FIGUERAS



LICEO "MONTURIOL"

Calle Pep, 9 y 11 - Tél. 166

FIGUERAS

Centro de enseñanza fundado en 1913.

Los éxitos alcanzados por este Centro son la prueba más elocuente de la índole de la labor pedagógica desarrollada en él durante sus diez y seis años de existencia.

Excelente presentación.—Profesorado competente, titular.—Seriedad máxima.—Disciplina por conocimiento de la naturaleza psíquica del alumno.

Internos, medio pensionistas y externos.

Clases a señoritas en locales aparte.

Droguería Pérez Perxés

Sección fotográfica

LA CASA DEL AFICIONADO



Productos fotográficos

Gevaert • Agfa • Kodak • Hauff

Aparatos desde 24 pesetas • Facilidades en
la compra de aparatos • Trabajos de laboratorio

Positivas • Ampliaciones • Virajes



Se revelan gratis los rollos, placas y film-packs, comprados
en esta casa



PRECIOS ECONÓMICOS



Calle Gerona, 9 = FIGUERAS

Figueras, 6 - 8 - 30.

Sírvase recortar el adjunto

CUPÓN - VALE

la presentación del cual le dá opción para
el revelado gratis de un rollo.

CADUCA A LOS OCHO DÍAS